



le mcgill journal of education

Rédacteur-en-chef John K. Harley
Gérant June E. Cooper
Comité de révision Georges Terroux
Membre Y. Gregory Kelebay (Président)
Membre Sarah Dobbie
Membre Thomas A. Francoeur
Membre Clifford Papke
Membre Jan Lobelle
Membre Eva A. Russel
Membre William Searles
Membre (ex-officio) David Smith
Membre (ex-officio) Ratna Ghosh
Adjointes à la rédaction Drew Ferguson
Ann Keenan

Le McGill Journal of Education paraît trois fois par an,
en hiver, au printemps et à l'automne.

Tarif d'abonnement, port payé: 1 an - \$15.00.

Prix du numéro: \$6.00.

L'abonnement est payable au **McGill Journal of Education**
et toute demande doit être adressée au
3700, rue McTavish, Montréal (Québec) Canada H3A 1Y2.
Téléphone: (514) 392-8843.

Le **M.J.E.** est indexé par le **Canadian Education Index** et par le
Centre d'information sur les ressources pédagogiques (CIRP).
Il figure dans l'**International Periodicals Directory** d'Ulrich, il est
résumé dans **Sociology of Education Abstracts** et dans **Canadian
Social Science Abstracts** et il existe en microfilms chez
University Microfilms, Inc., à Ann Arbor dans le Michigan. Les
anciens numéros sont disponibles sous microforme auprès de
Micromedia Ltd., 144 rue Front, Ouest, Toronto (Ontario)
Canada M5J 2L7. Numéro de série international: CN ISSN
0024-9033.

© Faculté des sciences de l'éducation, université McGill.

Résumés

Swift, Thoreau, and Innis

Michael Bristol

176

Michael Bristol choisit le thème de la fin et des moyens dans le domaine de la communication pour nous inviter à jeter un regard rétrospectif plutôt que prophétique et d'émettre des critiques "respectueuses" sur la façon dont la résistance aux pressions technologiques s'est le mieux exprimée dans le passé. La satire de Swift sur la merveilleuse machine de Lagudan dans laquelle "la personne la plus ignorante est capable, moyennant une compensation raisonnable, de rédiger des livres...sans l'aide du génie ou des études", visait une "sorte de vanité intellectuelle remplaçant les formes les plus ambiguës du langage naturel...par un système d'information ayant une précision mathématique et sans équivoque." Citant également Thoreau et l'écrivain moderne Harold Innis, Bristol nous propose une gamme de réponses raisonnées aux pressions exercées par les technologies sur les ressources et la créativité humaine, pressions que nous subissons depuis très longtemps.

**Some Problems of
Computer Assisted Instruction**

Steven Hunka

187

Il est impératif aujourd'hui que tout professionnel averti comprenne la portée et les conséquences du changement amorcé par l'entrée de l'ordinateur à l'école. L'image que l'on se fait de ce changement se prête d'autant mieux au grossissement que la lunette que l'on pointe sur l'avenir est floue. Hunka ne minimise aucunement la portée des changements qui s'annoncent, mais en chercheur rompu à l'étude des questions pratiques qui soutiennent l'entreprise pédagogique, il sait faire valoir un ensemble de considérations propres à nous ramener sur terre. Après le rappel de la richesse de l'enseignement assisté par ordinateur qu'il nous a présentée en 1968, Hunka passe aux problèmes actuels et soulève un certain nombre de questions difficiles mais résolubles, notamment sur le rôle du professeur et le bilan qualitatif de l'enseignement. Son exposé et sa conclusion sur les problèmes que restent à résoudre sont menés avec ce que l'on pourrait appeler du gros bon sens, d'une manière qui prouve son expérience de la recherche et qui permet aux professeurs de bien cerner certains problèmes qui leurs sont propres. L'ordinateur est placé dans le contexte du paysage de l'avenir.

Children and Computers

Jeffrey Derevensky

197

Pour le jeune enfant qui s'en sert, l'ordinateur est capable de jouer trois rôles différents. Il peut lui servir de professeur particulier, il peut n'être qu'un simple outil ou il peut devenir un objet d'enseignement pour l'enfant. Derevensky discute des effets de chacun des volets de ce modèle tridimensionnel sur l'apprentissage et, en tant que spécialiste de l'apprentissage des très jeunes enfants, il accorde une attention particulière au potentiel éducatif de "l'envisonnement de mire", dont il connaît la valeur par expérience personnelle.

**Applications in
Second Language Teaching**

George Krupnik

205

L'enseignement d'une langue seconde assisté par ordinateur doit manifestement suivre les meilleures méthodes d'enseignement des langues s'il veut parvenir à jouer un rôle vraiment important. En illustrant son argumentation de courtes séquences portant sur différents modes d'interactions entre l'élève et l'ordinateur, M. Krupnik démontre un certain nombre de différences de potentiel cruciales entre les programmes qui existent aujourd'hui. Certains programmes dirigent "l'apprentissage" d'une langue en contrôlant le langage qu'un étudiant produit et en lui appliquant les règles qui ont été exposées. D'autres, par contre, peuvent épauler "l'acquisition" d'une langue, processus spontané et en grande partie inconscient en vertu duquel on parvient à penser dans une autre langue, ce qui est un développement qui fait cadrer la programmation avec les principaux principes de l'apprentissage d'une langue qui s'appliquent de l'avis général.

Choosing the Proper Tools

Gary Bitter

219

Comment un professeur décide-t-il du logiciel à acquérir pour ses ordinateurs? Bitter définit trois catégories de logiciels éducatifs, il recommande plusieurs façons de sonder le marché et, compte tenu du besoin de collaboration entre les professeurs en matière d'évaluation, il discute en détail des facteurs dont il faut tenir compte pour évaluer le logiciel qu'un groupe doit concevoir et utiliser. Cette approche participative constitue la meilleure garantie que le logiciel d'exercice finira par perdre sa place prédominante sur le marché.

Selecting Microcomputer Software

John Huntington

227

La gamme d'ordinateurs vendus sur le marché est déconcertante autant par la complexité des rapports qui les lient que par la vitesse à laquelle ces rapports (et leurs fonctions) évoluent constamment. Huntington nous livre l'expérience pratique d'un vétéran qui n'a pas juré fidélité (contrairement à certains) à une gamme particulière d'appareils (bon nombre d'utilisateurs sont des fervents inconditionnels d'une marque comme dans le

domaine de l'automobile), et il nous propose des conseils pratiques judicieux sur le choix des caractéristiques de base, les exigences en matière de mémoire, l'achat des périphériques compatibles avec le logiciel dont on dispose et le service après vente auquel on peut s'attendre des vendeurs. Il parle la langue du métier mais il sait exactement ce que l'on veut.

Artificial Speech

John F. Moses
Tamara Redburn

235

Que les ordinateurs puissent parler à la place de ceux qui en sont incapables semble encore relever du domaine de la magie, même à une époque où l'on s'ennuie à regarder les hommes marcher sur la lune. John Eulenberg, de la Michigan State University, dirige un projet susceptible d'intéresser tous ceux qui souffrent d'un handicap physique ou qui travaillent avec les gens frappés de telles affections. Dans les deux exposés qui nous sont présentés, John Moses nous offre un aperçu des activités qui y sont réalisées, puis Tamara Redburn nous propose un moyen de garder le contact avec ce qui se fera là-bas et ailleurs, grâce à sa publication spéciale consacrée aux modes de communication perfectionnés et modifiés. Parmi nos lecteurs, nombreux doivent être ceux qui ressentent le besoin impérieux de ce genre de contact et ce journal est fier d'offrir l'espace nécessaire à une publication dont le travail urgent et stimulant touche un domaine de toute évidence extrêmement important.

HARTS: "H" is for Heuristic

Marvin Westrom

244

Se pourrait-il que l'une des grandes traditions du système scolaire nord-américain soit en train de tomber aux mains...pardon, aux écrans des micro-ordinateurs? L'ouverture des classes, depuis si longtemps caractérisée par l'énorme confusion des horaires précipitant la réunion des directeurs d'écoles affolés, pourrait bien, en effet, être en voie de disparaître, si ce qu'affirme Marvin Westrom ne relève pas de la fantaisie. Il décrit la façon dont un ordinateur peut être programmé afin d'adopter un comportement heuristique répondant immédiatement, grâce à ses ressources, au jugement intuitif et créateur d'un directeur tenté de jouer avec les paramètres de son horaire original, sous la tension d'incessants changements dans les variables dont il doit tenir compte. Et ce programme existe. S'il en vend quelques-uns, ce qui est bien probable, seuls les étudiants qui comptent sur la confusion habituelle de la rentrée de septembre pour en atténuer le choc pourront manifester leur mécontentement.

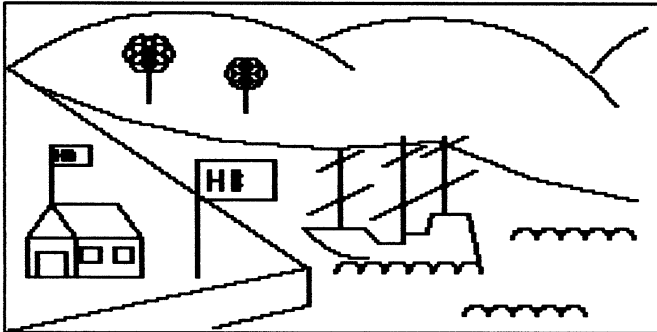
Means and Ends

Norman Henchey

253

Le sentiment d'être la proie de la technologie n'est pas nouveau pour l'homme, mais l'aliénation globale que provoquent les

ordinateurs a quelque chose de nouveau. De tels systèmes "techniques" tendent à supprimer l'individualité et la signification puisqu'ils affectent l'équilibre entre la fin et les moyens. Dans le vaste aperçu qu'il donne des effets de l'informatique sur les programmes scolaires, Norman Henchey dresse un parallèle inattendu entre le phénomène des micro-ordinateurs dans l'enseignement et les programmes "mandatés" qui sont aujourd'hui manifestes dans de nombreuses sociétés comme le Québec. Il démontre comment chacun de ces développements répond aux critères énoncés par Jacques Ellul comme étant propres à un système de technique, système global, indépendant, fermé, qu'on ne peut tenter de comprendre ou de modifier à moins d'efforts démesurés pour rétablir l'équilibre entre la fin et les moyens.



"The Hudson's Bay Co."
Ian F. Scott